

PREFACE

It's becoming a tradition to announce in the research works *Bibliography* materials of the annual IFLA conferences. This publication presents urgent for Lithuanian specialists presentations delivered at the 66th IFLA Conference, which took place in Jerusalem.

The articles by J. D. Byrum, IFLA secretary of the Section on Bibliography would introduce Lithuanian specialists not only with the report of the two year activities of this Section, but also motives of ISBD revision and perspectives for their advancement in the future. We would like to mention that ISBD translations in the Lithuanian language also can be viewed on IFLA homepage on Internet at <http://www.ifla.org/VI/3/nd1/isbdlith.htm>.

I. Parent, Chair of the IFLA Working Group for serials acquainted in her report with the new and relevant standard of Continuing resources ISBD (CR), which considerably expands the scope of seriality to cover a new concept of a serial publication and creates possibilities for betterment of their cataloguing.

T. Katić from Croatia talks on the issue of matching of ISBD and *Functional Requirements for Bibliographic Records*. She presents listings of entities, attributes, descriptive elements and adequate fields and subfields in the UNIMARC format, including samples of computerized records.

National bibliographic issues of small countries have been discussed by B. Stoklasova and M. Balikova, representatives of the National Library of the Czech Republic. The main problems and challenges that are facing the country is application of International standards and rules on a large scale and simultaneously, striving not to lose the national identity.

Concern of bibliographers of many countries worldwide - cataloguing and bibliographic control of documents in non-Latin scripts. Israel is not an exemption concerning this aspect, as it was emphasized in the report made by Ch. Seymour. His analysis was based on the improvement of ALEPH software aiming to ensure cataloguing of the documents issued in Israel in the original language.

On the other hand, we might be proud that Lithuanian specialists using LIBIS software are able to catalogue books written in the Hebrew and Yiddish languages in their original form.

Reports of M. Madsen from Denmark and R. Snyman from South Africa reflect the situation in their countries

regarding the reasons for training in the bibliographic control and bibliographic theory and methodology, which are included in the curricula of high schools.

Cataloguing of electronic resources is presently the most pressing problem. The existing situation in Russia is reviewed by N. Kasparova and M. Shwartsman. In their opinion, the most significant factor that has contributed to solution of the problem is the existence of the Dublin Core format, which enables to do minimal cataloguing and to create an information media in Internet.

R. Varnienė and A. Vaškevičienė write about the means of the creation of electronic resources archive in Lithuania, including summarization of its functions.

New viewpoint to the object of everyday work, unexpected and resolute ideas are welcome and are always waited for the publication *Bibliography*. This time we have a possibility to introduce you to the article by G. Gordukalova from St. Petersburg titled *Knowledge Visualization: Past and Future*.

The article by prof. D. Kaunas, member of the editorial board of this publication examines a subject constantly arousing as a discussion object among the specialists from various spheres - which year should be considered the boundary between the old and new book.

A few years ago issued *List of Lithuanian Latin Books of the 17th century* was a good starting point in the cognition of books in different languages and the beginning of their bibliographic control. D. Narbutienė, one of the authors of this fundamental work, proceeds with the analysis of Latin books and presents in this publication their typological characteristics.

A. Matijošienė, compiler of the analytical retrospective bibliography, generalizes their experience in the *Peculiarities of Lithuanian Periodicals in Lithuania Minor*.

Specialists from different spheres of activities should be interested in the exhaustive descriptions written by Rima Dirsytė about the Church departmental archive.

S. Stakulienė continues her cycle of writings about professor Mykolas Biržiška, whose 120 year centenary we are celebrating this year.

O. Janonis, an active author of our publication and the member of its editorial board consultants on the question concerning bibliographic terminology.

Regina Varnienė

UDK 061.25:02(100)

IFLA Bibliografijos sekcijos 1999-2000 m. veiklos apžvalga

John D. BYRUM, Jr.

Kongreso biblioteka, Washington, DC 20540-4380, USA, el. paštas: jbyr@loc.gov

Bibliografijos sekcijos veiklos sfera

Bibliografijos sekcija pirmiausia yra atsakinga už bibliografinės informacijos turinį, jos tvarkymą, bibliografinę produkciją, jos platinimą ir apsaugą, ypač (bet ne vien tik) jei tai susiję su valstybinės bibliografijos tarnybomis. Sekcija taip pat atsakinga už bibliografijos, kaip disciplinos, propagavimą visų tipų bibliotekose, tarp leidėjų, platintojų, prekybininkų ir vartotojų. Sekcija atsižvelgia į technologines galimybes, pripažįsta, kad naujaisi pasiekimai kai kuriuose pasaulio regionuose negali būti realizuoti, ir užtikrina, kad jos sprendimai nepriklauso nuo specifinių technologijų lygio. Kai reikia, sekcija glaudžiai bendradarbiauja ne tik su kitomis Bibliografinės apskaitos sektoriaus sekcijomis bei UBCIM programa, bet ir su Informacijos technologijų bei Nacionalinių bibliotekų sekcijomis („Medium Term“ programa 1998-2001 m.).

Bibliografijos sekcijos narystė ir Nuolatinis komitetas

Šiuo metu Bibliografijos sekciją sudaro 111 asociacijų, institucijų ir individualių narių.

Naujame 1999-2001 m. laikotarpiui išrinktame Nuolatiniame komitete yra 15 tikrųjų narių, 4 nariai korespondentai ir 1 garbės patarėjas. Keturi tikrieji nariai, dirbę 1995-1999 m. laikotarpiu, baigė savo kadenciją 1999 m. rugpjūtį Bankoko konferencijoje.

Tikrieji Nuolatinio komiteto nariai yra iš 14 valstybių: Čekijos, Danijos, Ispanijos, Italijos, Jungtinių Amerikos Valstijų, Norvegijos, Pietų Afrikos, Portugalijos, Prancūzijos, Rusijos, Suomijos, Šri Lankos, Švedijos, Vokietijos.

Pareigūnai ir informacijos koordinatorius

Pirmininkas ir išdininkas:

Werner Stephan,
Universitätsbibliothek Stuttgart
Postfach 104941
DE-70043 Stuttgart, Germany,
tel. +49(0)7111212222,

faks. +49(0)7111213502,

el. paštas: werner.stephan@ub.uni-stuttgart.de

Sekretorius:

John Byrum,
RCCD/LM 535,
Library of Congress,
Washington DC 20540-4380, USA,
tel. +2027076511,
faks. +2027072824,
el. paštas: jbyr@loc.gov

Informacijos koordinatorius:

Kirsten Waneck,
Dansk Biblioteks Center A/S,
Tempovej 7-11,
DK 2750 Ballerup, Denmark,
tel. +4544867777,
faks. +4544867891,
el. paštas: kw@dbc.dk

2000-2001 m. veiklos planas

Dviejų posėdžių IFLA konferencijos 1999 m. Bankoke metu sekcijos Nuolatinis komitetas žymiai išplėtė savo 2000-2001 m. veiklos planą, daugiausia dėmesio sutelkdamas į Valstybinių bibliografijos tarnybų tarptautinės konferencijos (ICNBS) rekomendacijų įgyvendinimo būdus ir priemones (rekomendacijų tekstas skelbiamas <http://www.ifla.org/VI/3/icnbs/fina.html>). Grupė, siekdama kuo daugiau dėmesio ir paramos, kreipėsi į keletą kitų IFLA komitetų, prašydama jų pastabų ir bendradarbiavimo. Pavyzdžiui, Nuolatinis komitetas kvies Regioninės veiklos sektorių bendrai organizuoti seminarą 2001 m. IFLA konferencijos metu, siekiant paremti valstybinės bibliografijos leidimą besivystančiose šalyse ir daugianacionalinių bibliografijų leidimą tose šalyse, kuriose neįmanoma leisti nacionalinių. Rekomendacijos bus perduotos susipažinti IFLA Privalomojo egzemplioriaus, Vyriausybės informacijos ir oficialiųjų leidinių bei Informacijos technologijų sekcijoms, kad jos atkreiptų dėmesį ir imtųsi atitinkamų priemonių.